

8283 LEINESFJORD

|             |                       |            |
|-------------|-----------------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref.:             | Dato:      |
|             | Sak/dok.: 06/01300-95 | 20.02.2024 |
|             | Ark.: 326.12          |            |

## Oppstart av navnesak 2024/64 – lulesamiske stedsnavn i Steigen kommune

I brev av 29.1.2024 fra Sametinget til Nordland fylkeskommune har Sametinget gitt foreløpige tilrådinger om skrivemåten av noen lulesamiske stedsnavn i Steigen kommune. Navna kan være aktuelle til bruk på vegskilt.

Saken inneholder naturnavn og gardsnavn. Siden Kartverket har ansvar for å fastsette skrivemåten til naturnavn og gardsnavn etter § 7 tredje ledd i lov i lov om stadnamn, tar vi opp navnesak for å få avklart rett skrivemåte av stedsnavna til offentlig bruk.

Det går fram av det vedlagte navnesaksskjemaet hvilke navn saken gjelder. Se også innsynsløsninga vår for Sentralt stedsnavnregister: [www.norgeskart.no/ssr/](http://www.norgeskart.no/ssr/).

Stedsnavna er dokumentert i J. Qvigstad (1938) «De lappiske stedsnavn i Finnmark og Nordland fylker». Opplysningene fra Qvigstad (1938) er ført inn i navnesaksskjemaet i kolonnen med overskrift «Merknader/begrunnelse». Her er også de norske parallellnavna ført inn.

### Lokal høring

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn. Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn og nedarva gardsnavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen og lokale organisasjoner med et særlig forhold til stedsnavna rett til å uttale seg.

### Normeringsprinsipp

Etter stedsnavnloven skal skrivemåten av stedsnavn fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipper i det språket som navna inngår i.

### Videre saksgang

■ [www.kartverket.no](http://www.kartverket.no)